

Bruksanvisning SpecialNeeds™ specialflaska

Bruksanvisning SpecialNeeds™ flaske

Brugsanvisning SpecialNeeds™ -sut

Käyttöohjeet SpecialNeeds™ Tutti

Instrukcja obsługi SpecialNeeds™ Zestaw smoczka

Instrucciones de uso Biberón SpecialNeeds™

SVENSKA

Läs samtliga anvisningar före användning.
SPARA DENNA BRUKSANVISNING

Ärsvädd användning
SpecialNeeds specialflaska är ärsvädd för att mata barn med bröstmjölk eller annan vätska med liknande konsistens.

Mini SpecialNeeds specialflaska har samma ärsvädd användningsområde som SpecialNeeds specialflaska, men för mindre eller för tidigt födda barn. Mini SpecialNeeds specialflaska är endast tillgänglig för sjukhus.

Indikationer
SpecialNeeds specialflaska är ärsvädd för användning för barn med:

- I Fysisk svaghet som till exempel låg muskeltonus
- I Neurologiska, hjärntrelaterade eller andningsrelaterade sjukdomar som leder till svårigheter när det gäller att samordna rygning, sväljning och andning.
- I Oralt/facialis oraker som kluven gom/gomspalt eller mycket kort tungband
- I Placera nappen på ventiltillåten så att kanten är inmanfr nappen.
- I Pierre Robin's syndrom eller Downs syndrom
- I Dra locket över nappen. Skruva fast alla delar med locket.

Viktig säkerhetsinformation
För barnets säkerhet och hälsa – VARNING!- I Använd denna produkt endast under övervakning av vuxen.
- I Värm inte vätskan i mikrovågsugn; den kan då värmas ojämnt och skåla barnet.

I Använd endast produkten för det den är ärsvädd för, i enlighet med denna bruksanvisning.
I Om ner är ett barn använder den utan den steriliserats innehåll det är hälssrisk och risk för smittöverföring.

I Använd endast Medela originalbitar/hösk. Kasta produkten vid första anticken av skada, mögel eller bräcklighet.
I Låm lämplig förpackningen eller delarna utspiskt. Förvara dem utom räckhåll för barn.

Viktiga säkerhetsföreskrifter- I Plastflaskor och komponentdelar blir skivare när de är frysade och kan gå sönder om de taspa.
- I Dessutom kan flaskor och andra komponenter skadas om de hanteras på fel sätt, t.ex. om de trycks, skruvas åt för hårt eller blir omkullslagna.
- I Var försiktig vid hantering av flaskor och andra komponenter.
- I Använd inte vätskan om flaskor eller andra komponenter skadas.

Rengöring
I Rengör alltid endast krannavett vid rengöringen.
I Rengör alla delar före första användning (se nedan)
I Samtliga delar måste rengöras omedelbart efter varje användning.
I Rengöringsanvisningarna nedan är alla nappen och smockor i samma landspecifika anvisningar och instruktioner, fråga ditt Medela-ombud eller besök vår hemsida (www.medela.com)

Etter varje användning- I Montera sår matingskedans enskilda delar. Se till att lossa den gula ventiltillåten från nappen. Lossa också det vita membranet från ventiltillåten.
- I Obs! Du kan återvärmda mjölkens smet i kvar i flaskan. Du måste dock slänga mjölken om du är kvar i nappen. Håll nappen separat i en steriliserad behållare. Skruva tillbaka ventiltillåten bort locket och ta bort det tillsammans med nappen och ventiltillåten så att ingen mjölk spillts. Håll ut all övertilligt mjölk ur nappen.

I Skjöl alla delar i kallt vatten (ca 20 °C). Rengör alla delar i kallt vatten med varmt vatten och diskmedel (ca 30 °C). Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel. Före användningen utan konjunktors förtärlingen och färgämnen för användning på sjukhus: 5–15 % angeliska tensider, ike-jonska tensider, pH-neutralt. Skölj alla delar i kallt vatten (ca 20 °C).
I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

I Skjöl alla delar i kallt vatten (ca 20 °C). Rengör alla delar i kallt vatten med varmt vatten och diskmedel (ca 30 °C). Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel. Före användningen utan konjunktors förtärlingen och färgämnen för användning på sjukhus: 5–15 % angeliska tensider, ike-jonska tensider, pH-neutralt. Skölj alla delar i kallt vatten (ca 20 °C).
I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Hemmanbruk:
För första användningen och en gång varje dag- I Rengör matingskedan enligt beskrivning under "Etter varje användning".
- I Desinficera matingskedan enligt beskrivning under "prophylaxier".

Sjukhusbruk:
För första användningen – en gång per dag – mellan varje barn- I Rengör och desinficera matingskedan enligt beskrivning under "Desinficering".
- I Om det krävs enligt nationella, regionala eller interna regler, sterilisera matingskedan enligt beskrivningen under "Sterilisering".

Desinficering
Snittabruk:- I Se till att alla delar är färdiga med vatten och låt torka i 10 minuter.
- I Du kan även rengöra produkten i diskmaskinen. Placera delarna i den övre korgen eller i bestickskorgen. Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel.
- I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Sjukhusbruk:- I Rengör och desinficera alla delar i en mekanisk diskdesinfektor. Använd lämpliga instanser för smältare. Använd ett vanligt rengöringsmedel för diskdesinfektorer (pH-värde 11,5–12,7, frit från NTA, fosfater, korin och tensider).
- I Desinficera i fem minuter vid en temperatur på 93 °C.
- I Våg ett lämpligt program som inkluderar torkning, i enlighet med anvisningarna ovan. Om det inte finns något med program med torkning ska rengöras delarna fortsätta med en ren handduk eller låta dem torka på en ren handduk.

Sterilisering
Sjukhusbruk:- I Kontrollera att produktens delar är rena, torra och intakta.
- I Förpacka delarna i lämpligt sterilt packning.
- I Sterilisera delarna i en autoklav vid 134 °C i fem minuter.
- I Förebygg skador genom att undvika att stäpa delarna eller utsätta delarna för yttre tryck.

Lagring- I Det anbefalles att muren utföras i en förpackningskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

SVENSKA

Läs hela bruksanvisningen för bruk.
TA VARE PÅ DENNA BRUKSANVISNING

Tilltänkt bruk
SpecialNeeds flaskor är berget för att i made spädbarn med brystmjlk og andre væsker med lignende konsistens.

För mindre og for tidlig fødte spädbarn finnes en Mini SpecialNeeds-sutt (Mini SNF) som er berget for samspil med SpecialNeeds-flasken.
Mini SNF er kun tilgjengelig for sykehus.

Viktige sikkerhetsinformasjon
Av hensyn til spedbarnets sikkerhet og helse – ADVARSEL!- I Produktet må aldri brukes under oppsyn av voksne.
- I Varm ikke melken i mikrobølgeovn. Dette kan føre til ullen oppvarming og kan skade spedbarnet.

I Bruk produktet til andre formål enn det er berget til. Bruk hos flere spedbarn uten adekvat rengjøing kan utgjøre en helseisrisk og føre til krysskontaminasjon.

I Bruk kun originalbitar fra Medela.
I Delene kastes ved første tegn på skade, mugel eller øvskhet.

I Oppbevar alltid emballasje og deler uten tillym. Oppbevarer utenfor barns rekkevidde.

Viktige sikkerhetsregler- I Plastflasker og komponentdelar blir skivare når de er frysene og kan gå i stykker ved støt.
- I Flasker og deler kan også skades hvis de håndteres uskorrekt. Leks, hvis man mister dem, skur dem for hårdt til eller vett dem.
- I Var forsiktig når du håndterer flaskene og delene.
- I Ikke bruk væsken hvis flaskene eller delene er skadet.

Rengjøring
Viktig- I Bruk bare vann av drikkevaskvæll til rengjøring.
- I Rengjør alle deler før første gang bruk (se nedenfor).
- I Rengjør alle deler umiddelbart etter bruk.
- I Rengjøringsanvisningene nedenfor er generelle instruksjoner. For nasjonale forskrifter og rettlinjelagte kontakt de Medela-representant eller besøk vår nettside (www.medela.com).

I Rengjøringsanvisningene nedenfor er alle nappen og smockor i samme landspecifika anvisninger og instruktioner, fråga ditt Medela-ombud eller besök vår hemsida (www.medela.com)

Etter varje användning- I Demonter alla delene av flasken. Sarg for å løse den gule ventiltillåten fra smocken. Laes også den hvite membranen fra ventiltillåten.

Obs! Du kan återvärmda mjölkens smet i kvar i flaskan. Du måste dock slänga mjölken om du är kvar i nappen. Håll nappen separat i en steriliserad behållare. Skruva tillbaka ventiltillåten bort locket och ta bort det tillsammans med nappen och ventiltillåten så att ingen mjölk spillts. Håll ut all övertilligt mjölk ur nappen.

I Skjöl alla delar i kallt vatten (ca 20 °C). Rengör alla delar i kallt vatten med varmt vatten och diskmedel (ca 30 °C). Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel. Före användningen utan konjunktors förtärlingen och färgämnen för användning på sjukhus: 5–15 % angeliska tensider, ike-jonska tensider, pH-neutralt. Skölj alla delar i kallt vatten (ca 20 °C).
I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Hemmanbruk:
För första användningen och en gång varje dag- I Rengör matingskedan enligt beskrivning under "Etter varje användning".
- I Desinficera matingskedan enligt beskrivning under "Desinficering".

Sjukhusbruk:
För första användningen – en gång per dag – mellan varje barn- I Rengör och desinficera matingskedan enligt beskrivning under "Desinficering".
- I Om det krävs enligt nationella, regionala eller interna regler, sterilisera matingskedan enligt beskrivningen under "Sterilisering".

Desinficering
Snittabruk:- I Se till att alla delar är färdiga med vatten och låt torka i 10 minuter.
- I Du kan även rengöra produkten i diskmaskinen. Placera delarna i den övre korgen eller i bestickskorgen. Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel.
- I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Sjukhusbruk:- I Rengör och desinficera alla delar i en mekanisk diskdesinfektor. Använd lämpliga instanser för smältare. Använd ett vanligt rengöringsmedel för diskdesinfektorer (pH-värde 11,5–12,7, frit från NTA, fosfater, korin och tensider).
- I Desinficera i fem minuter vid en temperatur på 93 °C.
- I Våg ett lämpligt program som inkluderar torkning, i enlighet med anvisningarna ovan. Om det inte finns något med program med torkning ska rengöras delarna fortsätta med en ren handduk eller låta dem torka på en ren handduk.

Sterilisering
Sjukhusbruk:- I Kontrollera att produktens delar är rena, torra och intakta.
- I Förpacka delarna i lämpligt sterilt packning.
- I Sterilisera delarna i en autoklav vid 134 °C i fem minuter.
- I Förebygg skador genom att undvika att stäpa delarna eller utsätta delarna för yttre tryck.

Lagring- I Det anbefalles att muren utföras i en förpackningskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

NORSK

Läs hela bruksanvisningen før bruk.
TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNING

Tilltänkt bruk
SpecialNeeds flasker er berget for å i made spädbarn med brystmjlk og andre væsker med lignende konsistens.

För mindre og for tidlig fødte spädbarn finnes en Mini SpecialNeeds-sutt (Mini SNF) som er berget for samspil med SpecialNeeds-flasken.
Mini SNF er kun tilgjengelig for sykehus.

Viktige sikkerhetsinformasjon
Av hensyn til spedbarnets sikkerhet og helse – ADVARSEL!- I Produktet må aldri brukes under oppsyn av voksne.
- I Varm ikke melken i mikrobølgeovn. Dette kan føre til ullen oppvarming og kan skade spedbarnet.

I Bruk produktet til andre formål enn det er berget til. Bruk hos flere spedbarn uten adekvat rengjøing kan utgjøre en helseisrisk og føre til krysskontaminasjon.

I Bruk kun originalbitar fra Medela.
I Delene kastes ved første tegn på skade, mugel eller øvskhet.

I Oppbevar alltid emballasje og deler uten tillym. Oppbevarer utenfor barns rekkevidde.

Viktige sikkerhetsregler- I Plastflasker og komponentdelar blir skivare når de er frysene og kan gå i stykker ved støt.
- I Flasker og deler kan også skades hvis de håndteres uskorrekt. Leks, hvis man mister dem, skur dem for hårdt til eller vett dem.
- I Var forsiktig når du håndterer flaskene og delene.
- I Ikke bruk væsken hvis flaskene eller delene er skadet.

Rengjøring
Viktig- I Bruk bare vann av drikkevaskvæll til rengjøring.
- I Rengjør alle deler før første gang bruk (se nedenfor).
- I Rengjør alle deler umiddelbart etter bruk.
- I Rengjøringsanvisningene nedenfor er generelle instruksjoner. For nasjonale forskrifter og rettlinjelagte kontakt de Medela-representant eller besøk vår nettside (www.medela.com).

I Rengjøringsanvisningene nedenfor er alle nappen og smockor i samme landspecifika anvisninger og instruktioner, fråga ditt Medela-ombud eller besök vår hemsida (www.medela.com)

Etter varje användning- I Demonter alla delene av flasken. Sarg for å løse den gule ventiltillåten fra smocken. Laes også den hvite membranen fra ventiltillåten.

Obs! Du kan återvärmda mjölkens smet i kvar i flaskan. Du måste dock slänga mjölken om du är kvar i nappen. Håll nappen separat i en steriliserad behållare. Skruva tillbaka ventiltillåten bort locket och ta bort det tillsammans med nappen och ventiltillåten så att ingen mjölk spillts. Håll ut all övertilligt mjölk ur nappen.

I Skjöl alla delar i kallt vatten (ca 20 °C). Rengör alla delar i kallt vatten med varmt vatten och diskmedel (ca 30 °C). Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel. Före användningen utan konjunktors förtärlingen och färgämnen för användning på sjukhus: 5–15 % angeliska tensider, ike-jonska tensider, pH-neutralt. Skölj alla delar i kallt vatten (ca 20 °C).
I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Hemmanbruk:
För första användningen och en gång varje dag- I Rengör matingskedan enligt beskrivning under "Etter varje användning".
- I Desinficera matingskedan enligt beskrivning under "Desinficering".

Sjukhusbruk:
För första användningen – en gång per dag – mellan varje barn- I Rengör och desinficera matingskedan enligt beskrivning under "Desinficering".
- I Om det krävs enligt nationella, regionala eller interna regler, sterilisera matingskedan enligt beskrivningen under "Sterilisering".

Desinficering
Snittabruk:- I Se till att alla delar är färdiga med vatten och låt torka i 10 minuter.
- I Du kan även rengöra produkten i diskmaskinen. Placera delarna i den övre korgen eller i bestickskorgen. Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel.
- I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Sjukhusbruk:- I Rengör och desinficera alla delar i en mekanisk diskdesinfektor. Använd lämpliga instanser för smältare. Använd ett vanligt rengöringsmedel för diskdesinfektorer (pH-värde 11,5–12,7, frit från NTA, fosfater, korin och tensider).
- I Desinficera i fem minuter vid en temperatur på 93 °C.
- I Våg ett lämpligt program som inkluderar torkning, i enlighet med anvisningarna ovan. Om det inte finns något med program med torkning ska rengöras delarna fortsätta med en ren handduk eller låta dem torka på en ren handduk.

Sterilisering
Sjukhusbruk:- I Kontrollera att produktens delar är rena, torra och intakta.
- I Förpacka delarna i lämpligt sterilt packning.
- I Sterilisera delarna i en autoklav vid 134 °C i fem minuter.
- I Förebygg skador genom att undvika att stäpa delarna eller utsätta delarna för yttre tryck.

Lagring- I Det anbefalles att muren utföras i en förpackningskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena delar i en ren förvaringskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

NORSK

Läs alla instruktioner igennem før brug.
GEM DENNE BRUKSANVISNING

Tilltänkt bruk
SpecialNeeds-suttene er berget til å i made spädbarn med brystmjlk og andre væsker med lignende konsistens.

Mini SpecialNeeds-sutt (Mini SNF) har samme tilltänkt bruk som SpecialNeeds-sutt, men den er berget til mindre spädbarn eller for tidlig fødte barn. Mini SNF leveres kun til hospitaler.

Indikationer
SpecialNeeds-suttene er indikeret til spädbarn med:
I En svag kondisjon, såsom lav muskeltonus
I Neurologiske lidelser, hjerte- eller åndstrettslidelser, eller medfødt, et datter som for spädbarnet å sug, styrke og trykkløst
I Oral/fasial anomalier såsom lebe-/ganespalte eller Downs syndrom
I Pierre Robin syndrom eller Downs syndrom
I Robins syndrom eller Down-syndrom

Viktig sikkerhetsinformasjon
Av hensyn til spedbarnets sikkerhet og sundhet – ADVARSEL!- I Produktet skal aldri brukes under oppsyn av en voksen.
- I Varm ikke væske i mikrobølgeovn, da væsken kan oppvarmes ujevnt og skade spedbarnet.

I Bruk kun produktet til det det er berget til, som beskrevet i denne bruksanvisning.

I Hvis udstyret anvendes af mere end et spädbarn, uden at det bliver tilstrækkeligt rengjort, kan det udgjøre en sundhedsrisiko og forårsage kryskontaminering. Brug kun originalt tilbehør fra Medela.

I Skil efterfølgende før hver brug. Kasserens ved de første tegn på skader, mugel eller øvskhet.

Viktige sikkerhedsforanstaltninger- I Plastflasker og bestanddele bliver skrubbelne, når de fryses, og kan gå i stykker, hvis de tages.
- I Flasker og bestanddele kan også blive beskadiget, hvis de håndteres forkert. Leks, bliver burt, spændt for hårdt eller vasket.
- I Var forsigtig, når du håndterer flasker og bestanddele.
- I Anvend ikke væsken, hvis flasker eller bestanddele bliver beskadiget.

Rengjøring
Viktig- I Brug bare vand af drikkevandskvalitet til rengjøring.
- I Rengør alle deler før første gang brug (se nedenfor).
- I Rengør alle deler umiddelbart efter brug.
- I Rengjøringsanvisningerne nedenfor er generelle instruktioner. For nationale forskrifter og rettlinjelagte kontakt de Medela-representant eller besøg vores hjemmeside (www.medela.com).

I Rengjøringsanvisningerne nedenfor er alle nappen og smockor i samme landspecifika anvisninger og instruktioner, fråga ditt Medela-ombud eller besök vår hemsida (www.medela.com)

Etter hver bruk- I Skil suttene fra de enkelte deler. Skru av skivene den gule ventiltillåten og suttetillåten. Tag også den hvite membran av ventiltillåten.

Obs! Du kan återvärmda mjölkens smet i kvar i flaskan. Du måste dock slänga mjölken om du är kvar i nappen. Håll nappen separat i en steriliserad behållare. Skruva tillbaka ventiltillåten bort locket och ta bort det tillsammans med nappen och ventiltillåten så att ingen mjölk spillts. Håll ut all övertilligt mjölk ur nappen.

I Skjöl alla delar i kallt vatten (ca 20 °C). Rengör alla delar i kallt vatten med varmt vatten och diskmedel (ca 30 °C). Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel. Före användningen utan konjunktors förtärlingen och färgämnen för användning på sjukhus: 5–15 % angeliska tensider, ike-jonska tensider, pH-neutralt. Skölj alla delar i kallt vatten (ca 20 °C).
I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Hemmanbruk:
För första användningen och en gång varje dag- I Rengör matingskedan enligt beskrivning under "Etter varje användning".
- I Desinficera matingskedan enligt beskrivning under "Desinficering".

Sjukhusbruk:
För första användningen – en gång per dag – mellan varje barn- I Rengör och desinficera matingskedan enligt beskrivning under "Desinficering".
- I Om det krävs enligt nationella, regionala eller interna regler, sterilisera matingskedan enligt beskrivningen under "Sterilisering".

Desinficering
Snittabruk:- I Se till att alla delar är färdiga med vatten och låt torka i 10 minuter.
- I Du kan även rengöra produkten i diskmaskinen. Placera delarna i den övre korgen eller i bestickskorgen. Använd ett kommersiellt tillgängligt diskmedel.
- I Torka delarna med en ren handduk eller låt dem torka på en ren handduk.

Sjukhusbruk:- I Rengör och desinficera alla delar i en mekanisk diskdesinfektor. Använd lämpliga instanser för smältare. Använd ett vanligt rengöringsmedel för diskdesinfektorer (pH-värde 11,5–12,7, frit från NTA, fosfater, korin och tensider).
- I Desinficera i fem minuter vid en temperatur på 93 °C.
- I Våg ett lämpligt program som inkluderar torkning, i enlighet med anvisningarna ovan. Om det inte finns något med program med torkning ska rengöras delarna fortsätta med en ren handduk eller låta dem torka på en ren handduk.

Sterilisering
Sjukhusbruk:- I Kontrollera att produktens delar är rena, torra och intakta.
- I Förpacka delarna i lämpligt sterilt packning.
- I Sterilisera delarna i en autoklav vid 134 °C i fem minuter.
- I Förebygg skador genom att undvika att stäpa delarna eller utsätta delarna för yttre tryck.

Lagring- I Det anbefalles att muren utföras i en förpackningskassa eller i en ren mjölk. Det är viktigt att delarna torkar helt och hållet. Förvara inte delarna i en luftfukt behållare.
- I Ömtålig (SS-EN ISO 15223-1, 5.3.1)

Lagring- I Förvara alla rena del

